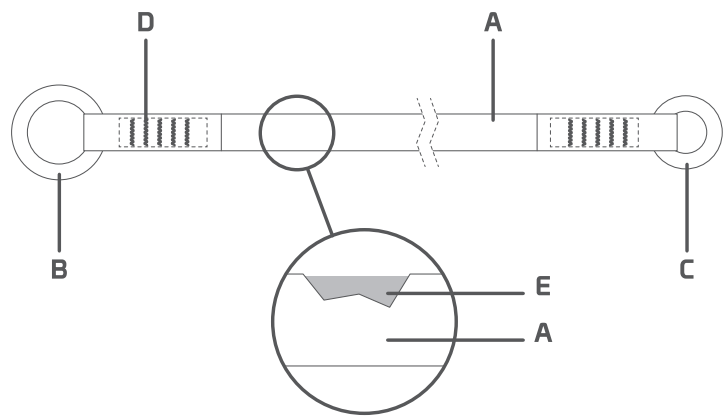


NOMENCLATURE



A Webbing | **B** Big connection ring | **C** Small connection ring | **D** Main stitch | **E** Internal wear indicator
Tape material: polyamide
Rings material: aluminum alloy

A Fettuccia | **B** Anello di connessione grande | **C** Anello di connessione piccolo | **D** Cucitura principale | **E** Indicatore di usura interno
Materiale della fettuccia: poliammide
Materiale degli anelli: lega di alluminio

A Sangle | **B** Grande anneau de connexion | **C** Petit anneau de connexion | **D** Couture principale | **E** Indicateur d'usure interne
Matériau de la sangle : polyamide
Matériau des anneaux : alliage d'aluminium

A Gurtband | **B** Großer Verbindungsring | **C** Kleiner Verbindungsring | **D** Hauptnaht | **E** Interne Verschleißanzeige
Material des Bandes: Polyamid
Material der Ringe: Aluminiumlegierung

A Correa | **B** Anillo de conexión grande | **C** Anillo de conexión pequeño | **D** Costura principal | **E** Indicador interno de desgaste
Material de la correa: poliamida
Material de los anillos: aleación de aluminio



210.A00 TREE FORK

WWW.KONG.IT

	Read and always follow the information supplied by the manufacturer Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden Lea siempre y respete la información proporcionada por el fabricante
	Download the declaration of conformity at: Scarica la dichiarazione di conformità da: Télécharger la déclaration de conformité sur: Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von: Descargar la declaración de conformidad en: www.kong.it/conformity
	Please calculate the lifespan of the device according to: Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a: Calculer la durée de vie de le dispositif selon: Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach: Calcular la vida útil del dispositivo según: www.kong.it/en/life/
Y5620000BEK	KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy ☎ +39 0341 630506 ✉ info@kong.it

SPECIFIC INFORMATION

Master Text

Category III Personal Protective Equipment 210.A00 TREE FORK is:

- a flexible connecting element without a length adjustment device;
- a sling suitable to be used for mountaineering including climbing;
- an anchor device with one stationary anchor point without the need for a structural anchor or fixing element to fix it to the structure;
- intended for use to protect and prevent against risks of fall from height;
- suitable for use down to -30°C and wet down to -4°C;
- certified according to EN 354:2010, EN 566:2017, EN 795:2012 type B and to the standard UIAA 104:2018 V3.

Use in accordance with EN 354

Examples of correct use (fig. 1, 2, 3).

Warning:

- the lanyard shall not be used for fall arrest purposes without any energy absorption, e.g. an energy absorber;
- the total length of the entire fall arrest system (including this device used with an energy absorber and connectors included) shall not be longer than 2 m (fig. 3);
- appropriate precautions must be taken if the device could hit sharp edges;
- this device shall always be taut, in order to limit possible falls;
- do not connect more than one user to an energy absorber, or more than one energy absorber to a user (fig. 4);
- particular conditions (e.g. heat, cold, humidity, oil, dust) reduce the performance of the device.

Use in accordance with EN 566

Configuration that guarantees maximum device strength (22 kN) – (fig. 2).

Use in accordance with EN 795 Type B

Connect both rings (B and C) to create an anchor point (fig. 5).

This device has been designed to be easily retrieved from the structure (fig. 6). The maximum deflection and maximum transmitted force measured during the tests carried out in accordance with EN 795:2012 Type B are 110 mm and 9 kN respectively. These values refer to the 230 cm long version of the device and may vary depending on the type of installation, the structure and the length of the device.

Warning:

- when this device is used as a part of a fall arrest system, the user shall be equipped with a means of limiting the maximum dynamic forces exerted on the user during arrest of a fall to a maximum of 6 kN;
- this device shall only be used for personal fall protection equipment and not for lifting equipment;
- it is recommended that the anchor device is marked with the date of the next or last inspection;
- if the marking is not accessible after installation, additional marking is recommended.

Compatibility

This device is designed to be used with:

- connectors conforming to EN 362, EN 12275;
- harnesses conforming to EN 361, EN 358, EN 813, EN 12277;
- anchor devices conforming to EN 795;
- energy absorbers conforming to EN 355.

Checks before and after use

Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it works properly, in particular, check that:

- it is suitable for the intended use;
- it does not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear, tear, or signs of UV contamination; check in particular the areas in contact with the metallic components;
- the seams are intact and that there are no cut or loose threads;
- the internal wear indicator (E) is not exposed;
- the connection rings are free of cracks, corrosion, mechanical deformation and that any wear is less than 5% of the original size;
- marking and labels are legible.

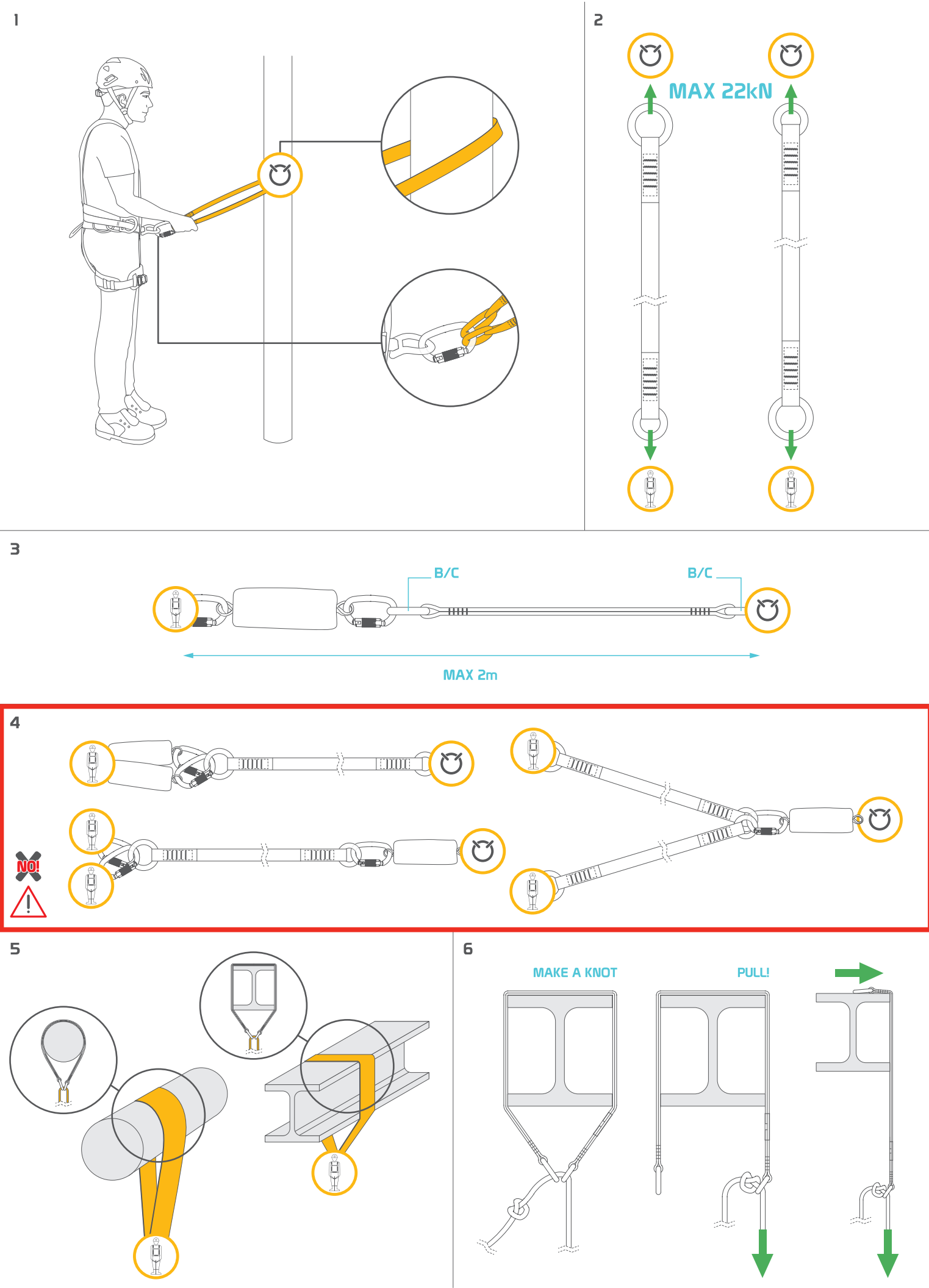
General warnings

- the device is only suitable for connecting one user;
- the use of this device knotted reduces its resistance by up to 60 %.

Certification

This device has been certified by the notified body no. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italy

DRAWINGS



INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il Dispositivo di Protezione Individuale di III categoria 210.A00 TREE FORK è:

- un elemento di collegamento flessibile senza dispositivo di regolazione della lunghezza;
- un anello di fettuccia per l'utilizzo nell'alpinismo, inclusa l'arrampicata;
- un dispositivo di ancoraggio dotato di un punto fisso, che non necessita di un ancoraggio strutturale o di un elemento di fissaggio per essere fissato alla struttura;
- assorbito alla protezione e alla prevenzione dei rischi di caduta dall'alto;
- adatto all'utilizzo fino a -30°C e bagnato fino a -4°C;
- certificato in accordo alle norme EN 354:2010, EN 566:2017, EN 795:2012 tipo B e allo standard UIAA 104:2018 V3.

Uso in conformità con la norma EN 354

Esempi di utilizzo corretto (fig. 1, 2, 3).

Attenzione:

- il cordino non deve essere utilizzato per arrestare una caduta senza un sistema di assorbimento dell'energia, per esempio un dissipatore di energia;
- la lunghezza totale dell'intero sistema anticaduta (questo dispositivo utilizzato con dissipatore di energia, connettori inclusi) non deve essere maggiore di 2 m (fig. 3);
- è necessario adottare opportune precauzioni, nel caso in cui il dispositivo possa urtare spigoli vivi;
- questo dispositivo deve essere sempre teso, in modo da limitare eventuali cadute;
- non collegare più di un utilizzatore a un dissipatore di energia o più di un dissipatore di energia a un utilizzatore (fig. 4);
- particolari condizioni (es. calore, freddo, umidità, olio, polvere) riducono le prestazioni del dispositivo.

Uso in conformità con la norma EN 566

Connessione che garantisce la massima resistenza del dispositivo (22 kN) – (fig. 2).

Uso in conformità con la norma EN 795 Tipo B

Collegare entrambi gli anelli (B e C) per creare un punto di ancoraggio (fig. 5)

Questo dispositivo è stato progettato per essere facilmente recuperato dalla struttura (fig. 6).

La deflessione massima e la forza massima trasmessa rilevate durante le prove secondo la norma EN 795:2012 tipo B sono rispettivamente pari a 110 mm e 9 kN. Tali valori si riferiscono alla versione lunga 230 cm e possono variare in funzione della tipologia di installazione, della struttura e della lunghezza del dispositivo.

Attenzione:

- se il dispositivo è utilizzato in un sistema anticaduta, dotarsi di un dispositivo che limiti le forze dinamiche esercitate su di sé durante un'eventuale caduta a un massimo di 6 kN;
- questo dispositivo deve essere utilizzato solo come dispositivo di protezione contro le cadute dall'alto e non per il sollevamento;
- si raccomanda di contrassegnare il dispositivo di ancoraggio con la data dell'ultima o della prossima ispezione;
- se la marcatura non è accessibile dopo l'installazione, si consiglia di applicarne una aggiuntiva.

Compatibilità

Questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato con:

- connettori conformi alle norme EN 362, EN 12275;
- imbracature conformi alle norme EN 361, EN 358, EN 813, EN 12277;
- dispositivi di ancoraggio conformi alla norma EN 795;
- dissipatori di energia conformi alla norma EN 355.

Controlli pre e post uso

Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:

- sia adatto all'uso previsto;
- non presenti tagli, bruciature, residui di prodotti chimici, eccessiva peluria, usura, segni di contaminazione UV, soprattutto controllare le zone in contatto con componenti metallici;
- le cuciture siano integre e che non vi siano fili tagliati o allentati;
- l'indicatore di usura interno (E) non sia esposto;
- gli anelli di connessione non presentino cricche, tracce di corrosione, deformazioni meccaniche e che l'eventuale usura sia inferiore al 5% della dimensione originale;
- la marcatura e le etichette siano leggibili.

Avvertenze generali:

- il dispositivo è adatto per collegare un solo utilizzatore;
- l'utilizzo di questo dispositivo annodato ne riduce la resistenza fino al 60 %.

Certificazione

Questo dispositivo è stato certificato dall'organismo notificato n. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

L'Équipement de Protection Individuelle de catégorie III 210.A00 TREE FORK est :

- Un élément de connexion flexible sans dispositif de réglage de la longueur ;
- Un Anneau de sangle adapté à l'alpinisme, y compris l'escalade ;
- Un dispositif d'ancrage équipé d'un point fixe, qui ne nécessite pas d'ancrage structurel ou d'élément de fixation à la structure ;
- Destiné à la protection et la prévention des risques de chute de hauteur ;
- Adapté à une utilisation jusqu'à -30 °C et, lorsqu'il est mouillé, jusqu'à -4 °C ;
- Certifié selon les normes EN 354:2010, EN 566:2017, EN 795:2012 Type B et UIAA Standard 104:2018 V3.

Utilisation selon la norme EN 354

Exemples d'utilisation correcte (fig. 1, 2, 3).

Attention :

- La longe ne doit pas être utilisée pour arrêter une chute sans dispositif d'absorption d'énergie, par exemple un absorbeur d'énergie ;
- La longueur totale de l'ensemble du système d'arrêt des chutes (ce dispositif, l'absorbeur d'énergie et les connecteurs) ne doit pas dépasser 2 m (fig. 3) ;
- Des précautions appropriées doivent être prises si le dispositif risque de heurter des arêtes vives ;
- Ce dispositif doit toujours être tendu afin de limiter les chutes éventuelles ;
- Ne pas connecter plus d'un utilisateur à un absorbeur d'énergie, ni plus d'un absorbeur d'énergie à un utilisateur (fig. 4) ;
- Des conditions particulières (par exemple, chaleur, froid, humidité, huile, poussière) réduisent les performances du dispositif.

Utilisation conforme à la norme EN 566

Connexion garantissant une résistance maximale du dispositif (22 kN) – (fig. 2).

Utilisation selon la norme EN 795 Type B

Utilisation correcte comme dispositif d'ancrage : Connecter les deux anneaux (B et C) pour créer un point d'ancrage (fig. 5).

Ce dispositif a été conçu pour être facilement récupéré par la structure (fig. 6).

La flèche maximale et la force maximale transmise relevées lors des essais réalisés conformément à la norme EN 795:2012 de type B sont respectivement de 110 mm et de 9 kN. Ces valeurs se réfèrent à la version du dispositif d'une longueur de 230 cm et peuvent varier en fonction du type d'installation, de la structure et de la longueur du dispositif.

Attention :

- Si le dispositif est utilisé dans un système d'arrêt des chutes, l'utilisateur doit être équipé d'un moyen de limiter les forces dynamiques maximales exercées lors de l'arrêt d'une chute à un maximum de 6 kN ;
- Ce dispositif ne doit être utilisé que comme dispositif de protection contre les chutes de hauteur et non pour le levage ;
- Il est recommandé de marquer le dispositif d'ancrage avec la date de la dernière ou prochaine inspection ;
- Si le marquage n'est pas accessible après l'installation, un marquage supplémentaire est recommandé.

Compatibilité

Ce dispositif est conçu pour être utilisé avec :

- Des connecteurs conformes aux normes EN 362, EN 12275 ;
- Des harnais conformes aux normes EN 361, EN 358, EN 813, EN 12277 ;
- Des dispositifs d'ancrage conformes à la norme EN 795 ;
- Des absorbeurs d'énergie conformes à la norme EN 355.

Contrôles avant et après l'emploi

Avant et après l'utilisation, assurez-vous que le dispositif est dans un état efficace et qu'il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que :

- Il est adapté à l'utilisation prévue ;
- Il est exempt de coupures, de brûlures, de résidus chimiques, de peluches excessives, d'usure et de signes de contamination par les UV en vérifiant notamment les zones en contact avec les composants métalliques ;
- Les coutures sont intactes et qu'il n'y a pas de fils coupés ou lâches ;
- L'indicateur d'usure interne € n'est pas exposé ;
- Les anneaux de connexion sont exempts de fissures, de corrosion, de déformation mécanique et que l'usure éventuelle est inférieure à 5 % de la dimension d'origine ;
- Le marquage est lisible.

Avertissements généraux

- Le dispositif n'est adapté qu'au raccordement d'un seul utilisateur ;
- L'utilisation de ce dispositif noué réduit sa résistance jusqu'à 60 %.

Certification

Ce dispositif a été certifié par l'organisme notifié n° 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Die persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III 210.A00 TREE FORK ist:

- ein flexibles Verbindungsmittel ohne Längeneinstellungsvorrichtung;
- eine Schlinge für die Verwendung beim Bergsteigen, einschließlich Klettern;
- eine Anschlageinrichtung mit einem ortsfesten Anschlagpunkt, für dessen Befestigung an der baulichen Einrichtung keine baulich verankerten Befestigungsmittel oder Befestigungselemente erforderlich sind;
- für den Schutz und die Vermeidung von Absturzrisiken bestimmt;
- für den Einsatz bei Temperaturen bis zu -30°C und bei Nässe bis zu -4°C geeignet;
- gemäß den Normen EN 354:2010, EN 566:2017, EN 795:2012 Typ B und dem Standard UIAA 104:2018 V3 zertifiziert.

Verwendung gemäß EN 354

Beispiele für die richtige Verwendung (Abb. 1, 2, 3).

Achtung:

- Das Verbindungsmittel darf nicht ohne Energieaufnahmevorrichtung, z. B. einen Falldämpfer, als Absturzsicherung verwendet werden;
- die Länge des gesamten Absturzschutzsystems (diese Vorrichtung bei Verwendung mit einem Falldämpfer, einschließlich Verbindungselementen) darf 2 m nicht überschreiten (Abb. 3);
- es müssen geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, wenn das Gerät auf scharfe Kanten treffen könnte;
- das Gerät muss stets straff gehalten werden, um einen möglichen Sturz zu begrenzen;
- schließen Sie nicht mehr als einen Benutzer an einen Falldämpfer oder mehr als einen Falldämpfer an einen Benutzer an (fig. 4);
- besondere Bedingungen (z. B. Hitze, Kälte, Feuchtigkeit, Öl, Staub) verringern die Leistung des Geräts.

Verwendung gemäß EN 566

Verwendung, die die maximale Festigkeit des Geräts gewährleistet (22 kN) – (Abb. 2).

Verwendung nach EN 795 Typ B

Korrekte Verwendung als Anschlagrichtung: Verbinden Sie beide Ringe (B und C), um einen Ankerpunkt zu schaffen (Abb. 5).

Diese Vorrichtung wurde so konzipiert, dass sie leicht von der Struktur zurückgeholt werden kann (Abb. 6).

Der während der Prüfungen gemäß EN 795:2012 Typ B ermittelte maximale Durchhang und die maximal übertragene Kraft betragen jeweils 110 mm und 9 kN. Diese Werte beziehen sich auf die 230 cm lange Version und können je nach Art der Installation, Struktur und Länge des Geräts variieren.

Achtung:

- wenn die Vorrichtung als Teil eines Absturzschutzsystems verwendet wird, dann muss man sich mit geeigneten Mitteln (z.B. Falldämpfer) ausrüsten, zur Minderung der Aufschlagkräften auf maximal 6 kN, die bei der Fallbremsung auftreten können;
- diese Vorrichtung darf nur als Schutzvorrichtung gegen Absturz und nicht zum Heben verwendet werden;
- es wird empfohlen, das Datum der letzten oder nächsten Inspektion auf dem Gerät zu vermerken;
- wenn die Kennzeichnung nach der Montage nicht mehr zugänglich ist, wird es eine zusätzliche empfohlen.

Kompatibilität

Dieses Gerät ist für die Verwendung mit folgenden Geräten:

- Verbindungselemente nach EN 362, EN 12275;
- Auffanggurten nach EN 361, EN 358, EN 813, EN 12277;
- Anschlageinrichtungen gemäß EN 795;
- Falldämpfer gemäß EN 355.

Kontrollen vor und nach dem Gebrauch

Vergewissern Sie sich vor und nach der Benutzung, dass sich das Gerät in einem effizienten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, und prüfen Sie insbesondere, ob:

- es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;
- es keine Schnitte, Verbrennungen, chemischen Rückstände, übermäßige Behaarung, Abnutzung oder Anzeichen von UV-Kontamination aufweist; insbesondere sind die Bereiche zu prüfen, die mit Metallteilen in Berührung kommen;
- die Nähte intakt sind und keine abgeschnittenen oder losen Fäden vorhanden sind;
- der interne Verschleißanzeiger (E) nicht freiliegt;
- die Verbindungsringe frei von Rissen, Korrosion und mechanischen Verformungen sind und dass der Verschleiß weniger als 5 % der Originalabmessung beträgt;
- die Kennzeichnung und die Etiketten lesbar sind.

Allgemeine Warnungen

- das Gerät ist nur für den Anschluss eines Benutzers geeignet;
- die Verwendung dieser Vorrichtung mit Knoten verringert ihre Festigkeit um bis zu 60 %.

Zertifizierung

Zertifiziert von der benannten Stelle Nr. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italien

INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El Equipo de Protección Individual de Categoría III 210.A00 TREE FORK es:

- un elemento de conexión flexible sin dispositivo de ajuste de longitud;
- una eslinga adecuada para uso en alpinismo, incluida la escalada;
- un dispositivo de anclaje con un punto de anclaje estacionario y que no necesita que los anclajes estructurales o elementos de fijación se fijen a la estructura;
- destinado a la protección y prevención de los riesgos de caídas desde alturas;
- apto para su uso hasta -30°C y mojado hasta -4°C;
- certificado conforme a las normas EN 354:2010, EN 566:2017, EN 795:2012 Tipo B y el estándar UIAA 104:2018 V3.

Utilización según la norma EN 354

Ejemplos de uso correcto (fig. 1, 2, 3).

Atención:

- el equipo de amarre no se debe usar para detener caídas sin un dispositivo de absorción de energía, como un absorbedor de energía;
- la longitud total del sistema anticaídas (este dispositivo usado con un absorbedor de energía, conectores incluidos) no debe superar los 2 m (fig. 3);
- deben tomarse las precauciones adecuadas si el dispositivo puede golpear bordes afilados;
- este dispositivo debe estar siempre tensado para limitar las posibles caídas;
- no conecte más de un usuario a un absorbedor de energía (fig. 4);
- condiciones particulares (por ejemplo, calor, frío, humedad, aceite, polvo) reducen el rendimiento del dispositivo.

Utilización conforme a la norma EN 566

Uso que garantiza la máxima resistencia de la eslinga (22 kN) – (fig. 2).

Utilización conforme a la norma EN 795 Tipo B

Uso correcto como dispositivo de anclaje: Conecte ambos anillos (B y C) para crear un punto de anclaje (fig. 5).

Este dispositivo ha sido diseñado para poder ser recuperado fácilmente de la estructura (fig. 6).

La deflexión máxima y la fuerza máxima transmitida registradas durante las pruebas realizadas según la norma EN 795:2012 tipo B son, respectivamente, 110 mm y 9 kN. Estos valores se refieren a la versión de 230 cm de longitud del dispositivo y pueden variar en función del tipo de instalación, de la estructura y de la longitud del dispositivo

Atención:

- si el dispositivo se usa como parte de un sistema anticaídas, el usuario debe estar equipado con dispositivos adecuados para reducir las fuerzas de impacto creadas durante la detención de una caída a un máximo de 6 kN;
- este dispositivo sólo debe utilizarse como dispositivo de protección contra las caídas de altura y no para la elevación;
- se recomienda marcar el dispositivo de anclaje con la fecha de la última inspección realizada;
- si el marcado no es accesible después de la instalación, se recomienda realizar uno adicional.

Compatibilidad

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con:

- conectores conformes a las normas EN 362, EN 12275;
- arneses conformes a las normas EN 361, EN 358, EN 813, EN 12277;
- dispositivos de anclaje conformes a la norma EN 795;
- absorbedores de energía conformes a la norma EN 355.

Comprobaciones antes y después del uso

Antes y después del uso, asegúrese de que el aparato está en condiciones eficientes y funciona correctamente, en particular compruebe que:

- es adecuado para el uso previsto;
- no presenta cortes, quemaduras, residuos químicos, vello excesivo, desgaste, signos de contaminación por rayos UV; en particular, compruebe las zonas en contacto con componentes metálicos;
- las costuras están intactas y no hay hilos cortados o sueltos;
- el indicador de desgaste interno € no esté expuesto;
- los anillos de conexión no presentan grietas, deformaciones ni signos de corrosión y que el desgaste es inferior al 5 % del tamaño original;
- el marcado y las etiquetas sean legibles.

Advertencias generales

- el dispositivo sólo es adecuado para conectar un usuario;
- el uso de este dispositivo anudado reduce su resistencia hasta en un 60%.

Certificación

Este dispositivo ha sido certificado por el organismo notificado n° 2008 Certottica S.c.r.l Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL - Italia

MARKINGS

EN 354:10 | EN 566:17 | EN 795:12/B

Conformity to European Norm

Conformità alla Norma Europea

Conforme à la norme européenne

Entspricht der Europäischen Norm

Conformidad con la normativa europea

EN 795:12/B

Type B anchor device, according to EN 795

Dispositivo di ancoraggio di Tipo B, secondo la norma EN 795

Dispositif d'ancrage de Type B, selon la norme EN 795

Anschlageinrichtung Typ B gemäß EN 795

Dispositivo de anclaje de tipo B, según EN 795

22 kN

Minimum Breaking Strength (MBS)

Carico minimo di rottura (MBS)

Résistance minimale à la rupture (MBS)

Mindestbruchfestigkeit (MBS)

Resistencia a ruptura mínima (MBS)

L*m

Maximum length of the device

Lunghezza massima del dispositivo

Longueur maximale du dispositif

Maximale Länge der Vorrichtung

Longitud máxima del dispositivo

MAX 1



The device is only suitable for connecting one user

Il dispositivo è adatto per collegare un solo utilizzatore

Le dispositif n'est adapté qu'au raccordement d'un seul utilisateur

Das Gerät ist nur für den Anschluss eines Benutzers geeignet

El dispositivo sólo es adecuado para conectar un usuario